

ISSN 0393-3830

RICERCHE STORICHE SALESIANE

RIVISTA SEMESTRALE DI STORIA RELIGIOSA E CIVILE

67 ANNO XXXV - N. 2
LUGLIO-DICEMBRE 2016

LAS - ROMA

RICERCHE STORICHE SALESIANE

Rivista semestrale di storia
religiosa e civile

Luglio-Dicembre 2016
Anno XXXV - N. 2

67

Direzione:

Istituto Storico Salesiano
Via della Pisana, 1111
00163 ROMA
Tel. (06) 656121
Fax (06) 65612650 (segret.)
E-mail iss@sdb.org
<http://www.sdb.org>
[www.sdb.org/ISS]

Associata alla
Unione
Stampa Periodica
Italiana

*Manoscritti, corrispondenze,
libri per recensione e riviste
in cambio devono essere inviati
alla Direzione della Rivista*

a cura
dell'Istituto Storico Salesiano - Roma

Consiglio di Redazione

Thomas Anchukandam
Bruno Bordignon
Francesco Casella
Aldo Giraudo
Stanisław Zimniak

Comitato scientifico

Thomas Anchukandam
Bruno Bordignon
Miguel Canino
Francesco Casella
Aldo Giraudo
Jesús Graciliano González
Francesco Motto
José Manuel Prellezo
Giorgio Rossi
Stanisław Zimniak

Abbonamento annuale 2016:

Italia: € 28,00
Esteri: € 35,00

Fascicolo singolo:

Italia: € 16,00
Esteri: € 20,00

Amministrazione e abbonamenti:

Editrice LAS
(Libreria Ateneo Salesiano)
Piazza dell'Ateneo Salesiano, 1
00139 ROMA
Tel. (06) 872.90.626
Fax (06) 872.90.629
E-mail las@unisal.it

c.c.p. 16367393 intestato a:
*Pontificio Ateneo Salesiano
Libreria LAS*

RICERCHE STORICHE SALESIANE

RIVISTA SEMESTRALE DI STORIA RELIGIOSA E CIVILE

ANNO XXXV - N. 2 (67)

LUGLIO-DICEMBRE 2016

SOMMARIO

SOMMARI - SUMMARIES 215-217

STUDI

ROSSI Giorgio, *L'orfanotrofio comunale di Roma e i Salesiani: un progetto non riuscito (1923-1924)* 219-240

POZORSKI Kamil, *I Salesiani a Civitavecchia: 1928-1948* 241-277

FONTI

Meditazione di don Giovanni Bosco sulla misericordia di Dio (20 luglio 1842). Edizione critica a cura di Aldo GIRAUDO 279-301

NOTE

MAURIZIO Vito, *Il servizio dei Salesiani e delle Figlie di Maria Ausiliatrice durante la Grande Guerra*. Convegno di studio. Mogliano Veneto, 14 maggio 2016 303-305

RECENSIONI (*v. pag. seg.*) 307-318

REPERTORIO BIBLIOGRAFICO

Repertorio Bibliografico: 2008-2015, a cura di Cinzia Angelucci e Stanisław Zimniak 319-371

RECENSIONI

Núbia FERREIRA ALMEIDA, *O Colégio Salesiano em Juazeiro do Norte e o Projeto educacional do Padre Cícero*. Fortaleza, Edições UFC 2013, 391 p. (Maria Juraci Maia Cavalcante), pp. 307-308; Pietro BRAIDO, *Discepoli di Gesù con don Bosco*. Introduzione, revisione del testo e delle note a cura di Francesco Casella. Roma, LAS 2016, ISBN 978-88-213-1244-1, 276 p. (Bruno Bordignon), pp. 308-309; Afonso DE CASTRO, *História da Missão Salesiana de Mato Grosso – 1894-2008*. Campo Grande, UCDB 2014, Volume I: 776 p. e Volume II: 802 p. (Pedro Pereira Borges), pp. 309-311; Gisella DELLAGIACOMA, *Un corazón grande como las arenas del mar. Padre Silvio Broseghini, sdb*. Quito, Inspectoría “Sagrado Corazón de Jesus” 2014, 145 p. (Bruno Bordignon), pp. 311-313; INSTITUTO NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL, *En la mirada del otro. Acervo documental del Vicariato Apostólico Salesiano en la Amazonía Ecuatoriana, 1890-1930*. Quito, Imprenta Mariscal 2015, ISBN 978-9942-95516-6, 143 p. (Bruno Bordignon), pp. 313-314; Kamila NOVOSEDLIKOVÁ, *Životy slovenských sestier saleziánok* [Profili delle suore salesiane slovacche]. Prešov, JAFIN s.r.o. 2015, 352 p. (Jarosław Wąsowicz), pp. 314-316; A. J. SEBASTIAN SDB (ed.) *In His Name, Recalling Past Memories*. Kohima, Don Bosco Publications 2015, ISBN 978-93-5212-564-7, 402 p., price: Rs. 200/- (Thomas Anchukandam), pp. 316-318.

SOMMARI - SUMMARIES

L'orfanotrofo comunale di Roma e i Salesiani: un progetto non riuscito (1923-1924)

GIORGIO ROSSI

Negli anni 1923-24 c'è stato il tentativo di realizzare la fusione o la federazione tra l'Ospizio salesiano del S. Cuore al Castro Pretorio e l'Orfanotrofo comunale di S. Maria degli Angeli alle Terme di Diocleziano. I Salesiani avrebbero voluto dar vita ad un grande polo educativo nel centro più attivo di Roma, cioè la Stazione Termini, costituito dal S. Cuore per l'istruzione umanistica e dal S. Maria degli Angeli per quella professionale. Ma il progetto non andrà in porto, perché non sarebbe stata tutelata l'autonomia educativa e amministrativa, così radicata nella tradizione salesiana.

The municipal orphanage in Rome and the Salesians: a failed project (1923-1924)

GIORGIO ROSSI

Between 1923-24 there was an attempt to effect a merger or form a federation between the Salesian Hospice of the Sacred Heart at Castro Pretorio and the Municipal Orphanage of Saint Mary of the Angels at the Baths of Diocletian. The Salesians wanted to establish a great educational centre in the busiest centre of Rome, that is, at the Termini Station, consisting of the Sacred Heart for humanistic education, and Saint Mary of the Angels for professional training. But the project did not go through, because it did not guarantee the educational and administrative autonomy which is so much rooted in the Salesian tradition.

I Salesiani a Civitavecchia: 1928-1948

KAMIL PAZORSKI

Viene documentata la storia dell'opera salesiana di Civitavecchia dalla fondazione (1928) fino al secondo dopoguerra (1948). La ricerca è basata sulle fonti trovate negli archivi ecclesiastici di Civitavecchia e di Roma e sulla Cronaca della casa di Civitavecchia, quando è stata redatta. È presentata la ragione della chiamata dei salesiani a Civitavecchia; viene affrontato il problema se i figli di don Bosco siano riusciti ad adempiere alle aspettative della chiesa locale e della cittadinanza in un periodo così difficile e delicato; con particolare attenzione sono segnalati i confratelli salesiani che vi hanno lavorato. Il testo intende essere una testimonianza in loro ricordo.

The Salesians in Civitavecchia: 1928-1948

KAMIL PAZORSKI

The article documents the history of the Salesian works in Civitavecchia from their foundation (1928) to the post Second World War (1948). The research is based on the sources found in the ecclesiastical archives of Civitavecchia and Rome, and on the Chronicle of the house of Civitavecchia. It presents the reason for the invitation of the Salesians to Civitavecchia; addresses the problem whether the sons of Don Bosco were able to fulfill the expectations of the local Church and the citizens in a period that was difficult and delicate; special attention is given to the Salesian confreres who worked there. The text is intended to be a witness to their memory.

**Meditazione di don Giovanni Bosco
sulla misericordia di Dio (20 luglio 1842).
Edizione critica**

ALDO GIRAUDO

I sacerdoti allievi del Convitto ecclesiastico di Torino, tra le altre cose, studiavano sacra eloquenza ed erano invitati a comporre un corso completo di meditazioni da usare nelle “missioni” o negli esercizi spirituali al popolo. L’Archivio Centrale Salesiano conserva una parte di queste prove del giovane don Bosco, ognuna con la data di composizione. La predica sulla *Misericordia* è datata 20 luglio 1842. Don Bosco svolge le sue riflessioni a partire dal racconto della parabola del figlio prodigo e della pecorella smarrita, per mostrare la tenerezza di Dio ed esortare gli ascoltatori a non differire ulteriormente la conversione.

**Meditation of Don John Bosco
on the mercy of God (20 July 1842).
Critical edition**

ALDO GIRAUDO

The priest students of the *Convitto ecclesiastico* (ecclesiastical boarding) in Turin, among other things, studied sacred eloquence and were invited to compose a full course of meditations for use in “missions” or spiritual exercises to the people. The Salesian Central Archives preserves a part of the texts of young Don Bosco, each with the date of composition. The sermon on *Mercy* is dated 20 July 1842. Don Bosco starts his reflections with the narration of the parable of the prodigal son and that of the lost sheep, in order to show the tenderness of God and to exhort his listeners not to delay further the conversion.